

6500 Baja,  
Deák F. u. 15/a.  
Pf.: 347.  
Tel.: 79-325-503.

**KONYHA STUDIO**

**MÉG AZ IDEI ÁRON!**

20 fajta új elemes konyha az Ön igényei szerint  
beépíthető gépekkel és konyhai eszközökkel.  
Felmérés, tervezés - helyszíni szereléssel együtt.  
Mindkét boltban fizetési kedvezmény!

6500 Baja,  
Deák F.u. 3.  
Pf.: 347.  
Tel.: 79-324-052.

**BÜTORHAZ**

MHC 2876

**BAJAI  
TÜKÖR**

MEGJELENIK KÉTHETENTE II. ÉVFOLYAM 23. SZÁM. 1995. NOVEMBER 17.  
HÁZTÓL-HÁZIG TERJESZTJÜK: BAJÁN, VASKÚTON,  
ÉRSEKCSANÁDON, SZEREMLÉN, BÁTMONOSTORON, CSÁVOLYON



**Sértés**

Piciny lapunkban rendre ragaszkodni szoktam ahhoz, hogy csak helyi történésekről adjunk számot. Elképzelésem szerint a helyi dolgokat a mi dolgunk javítani alakítani, mármint mindazoknak akik Baján élnek. Ezért aztán a Bajai Tükörben elvéve találkozhatnak csak olyan írásokkal, amelyek az országos dolgokról szólnak.

Ezen háziszabály ellen most jómagam véték, mért ezen írás egy kicsit feljebb találja megírásának okát, mint a bácskai televény. Arról lenne szó, hogy a minap, a parlamenti és akörnyéki híradásokat szemezgetve, egy csúnyaságra találtam. Az a bajszos ember, akit nem is tudom miként neveznek anélkül, hogy a nevének ne csináljak reklámot, szóval a pénzügyér azt nyilatkozta, hogy nyugati bérszínvonalhoz magasabb teljesítmény is dukál. És ettől egy kicsit ideges lettem.

Emlékszem még, hogy gyermekkoromban mi, vagyis az istenadta nép lettünk a rákosista terminológia szerint az utolsó csatlós. Nem valaki, aki valóban az lehetett, hanem per az egész nép. És illett is egy kicsit szégyellni magunkat emiatt. Aztán a kádári érában is elhangzott, hogy keveset dolgozunk.

Most meg ez a csalitos jön a dumával, vagy mi a fene.

Én személy szerint úgy gondolom, hogy egy átlagmagyar legalább annyit dolgozik mint egy átlagamerikai, vagy egy átlagnémet, ha nem többet. Mióta módunk van kijárni turistaként is meg vendégmunkásként is nyugatra, láthatjuk, tapasztalhatjuk, hogy mennyit és mennyiért dolgozik egy másik embertársunk, aki szerencsésebb csillagzat alatt született.

A fiam néhány hónapig rabszolga volt egy német építkezésen és ennek ellenére tisztán megkeresett havonta 1.500 márkát. De aki alkalmazta az a legújabb BMV-vel járt ki a munkahelyre. Azért, még így is annyi az a

kereset, amennyit itthon csak nagyon kevesen keresnek meg, legalábbis Baján.

A németek kétszer vagy többször kerestek annyit mint a fiam. Ugyanannyi munkáért. Itthon viszont valami nem stimmel. Csalitos úr valamit eltéveszthetett. Én azt hiszem, hogy kis hazánkban a legtöbb ember annyit dolgozik amennyit bír, vagy még sokkal többet. Mégis Ő megint a bűnös. A lusta, a tohonya, a magyar.

Tisztelt, vagy kevésbé tisztelt Csalitos úr! Ne tessék minket megsérteni.

Egyrészt nem igazán szeretjük, másrészt talán nem is kifizetődő. Tessék inkább azelőtt gondolkodni, mielőtt beszélni tetszik.

Mi általában ugyanis nem tudunk többet dolgozni, mint amennyit most is dolgozunk. Valahol máshol lehet talán a bibi. Még az is lehet, hogy nem mi miattunk van ilyen kakas helyzetben az ország. Lehet, hogy valami most, és önök is el tetszenek cseszertíteni.

Valamit, ami önökön, a rátermettségükön, a szakértelmükön múlik, azt nem igazán teszik felsőfokon. Ezen tetszett-e valamelyest gondolkodni?

Ha ugyanaz a helyzet ott a magas intézkedési szférában mint itt Baján, akkor körülbelül sejtjük is, hogy miféle bajok lehetnek az igazi okai a bajoknak. Itt kicsiben látható, hogy akik a pénzes zsáknak azon a válfáján ülnek, amit költségvetésnek neveznek, nem igazán érzik azt a sajátjuknak. Szívesebben gondoskodnak a saját javadalmazásuk kérdéseiről mint annak a zsákban lévő pénznek a természetéről.

Ugyanis abban zsákban a mi pénzünk van tisztelt bajszos úr! Amit egyre inkább a középkori jobbágyrendszer módszereivel szívnak



**KEHELY GYÓGYSZERTÁR**

Baja,  
Nybl-sétány

79-322-753.

NYITVA TARTÁS:

hétfőtől-péntekig  
8.00 - 12.00 óráig,  
15.00 - 19.00 óráig  
szombaton  
8.00 - 12.00 óráig

**CSEMPE DISZKONT AKCIÓ!**

CSEMPÉKRE ÉS PADLÓLAPOKRA  
**10-20% ENGEDMÉNY!**

Nyitva: H-P 8-12, 13-17 óráig,  
Szombaton ZÁRVA TARTUNK!  
Baja, Dózsa Gy. út 164. sz. (51-es főút)  
Tel.: 79-326-258

**TERMOKOMPLEX**  
Tervező és kivitelező GMK

**Épületgépész szaküzlet, fürdőszoba szalon**

Baja, Déri F. sétány 2. (Városkapu)  
Telefon: 79/323-606

**Vállalkozási iroda:**  
Épület gépész: víz- gáz- fűtés- klímatervezés, kivitelezés garanciával. Szakkereskedés.

Baja, Lőkert sor 74/d  
Telefon/Fax: 79/326-748

Nem érti, amit olvas? Nem tud németül, angolul, franciául, olaszul, szerbül és horvátul, vagy románul?  
Forduljon az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Irodához, ahol a hivatalok által elfogadott hiteles fordítást akár 1 nap alatt is elkészítjük.

Fordítás, tolmácsolás minden nyelvről minden nyelvre.  
Kibővült szolgáltatásokkal várjuk Önöket az

**ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODÁBAN.**

CÍM: GEMENCI ÁLLAMI ERDŐ ÉS VADGAZDASÁG RT. IRODAHÁZA  
Baja, Szent Imre tér 2. II.em. 202-203.  
Telefon: 79-321-044 és 79-324-144

Hétfőtől csütörtökig 8-15 óráig,  
pénteken 8-13 óráig várjuk T.Ügyfeleinket!

**AZ ÉV BAJAI KONCERTJE!**

★ **TÁTRAI BAND** ★  
(ÉNEK: CHARLIE)

A Hold szerelme - új lemezbemutató!  
1995. november 22-én, szurdán 20 órakor  
a Német Oktatási Központ Sportcsarnokában.

Jegy elővétel:  
Mustang bolt (Kossuth L.u. 8.), Center Sport (Eötvös u. 5.),  
Helyőrségi Klub (Széchenyi l.u.4.)

**FIRÁNYI PÉKSÉG**

**BEIGLI ELŐRENDELÉST FELVESZÜNK!**

Baja, Mathiász J. u. 40.  
Tel.: 79-321-188

A Duna u. 9.sz alatti  
**ZÖLDSÉG- GYÜMÖLCS BOLT**  
kedvezményes ajánlata:

Kimérés savanyúságok:  
- káposzta 80 Ft/kg  
- paprika 120 Ft/kg  
- uborka 130 Ft/kg  
Üdítők (2 literes) 145 Ft  
Házitészta (20 féle)  
59 Ft/csomag 250gr.

**CIKLON KFT. "FESTÉK" CIKLON KFT.**

**FESTÉKHÁZ**  
Baja, Fáy A. u. 1.  
Telefon: 79-322-984.

**LEGNAGYOBB VÁLASZTÉK, KEDVEZŐ ÁRAK!**  
Nyitva tartás:  
hétfőtől péntekig  
7-17 óráig  
szombaton 7-12 óráig.

**CIKLON KFT. "FESTÉK" CIKLON KFT.**

*Gyógyszertár a város szívében!*

**VÁROSKAPU GYÓGYSZERTÁR**

Baja,  
Déri F. sétány 4.

79-324-165.

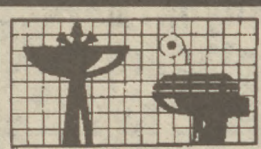
NYITVA TARTÁS:

hétfőtől-péntekig  
7.00 - 19.00 óráig  
szombaton  
8.00 - 16.00 óráig  
vasárnap  
és ünnepnapokon  
8.00 - 12.00 óráig

**PÁROS HÉTEN ÜGYELET!**



**BUZA FÉSZEK**  
Baja, Nagy István u. 32.  
Telefon: 79-322-022



## AKCIÓ!

Olasz padló- és falburkoló lapok 10 % engedménnyel!  
PIETRA fagyálló padlólapok 15% engedménnyel!

Nemes vakolatok,  
hőszigetelő vakolatok, hőszigetelő rendszerek,  
tetőszigetelő kész habarcs valamint  
**BRAMAC CSERÉP**  
a gyári árból további  
5% engedménnyel kaphatók!

Nagy tételben az építkezés helyére szállítva,  
kís tételben a helyszínen átvehető.

### TÜZÉP ajánlat:

új termék: zártszelvények, alulemezek, PVC  
hullámlemez!  
Hazai eternit környezetbarát burkolóanyagok  
teljes választéka,  
gyári áron.  
VELUX tetőtéri ablakok gyári áron.  
Beremendi 350/10-es cement 960 Ft/q.  
Beremendi 350/20-as cement 930 Ft/q.  
Porotherm 30-as, B 30-as, válaszfal téglák,  
vázkerámia bélésfestek.  
Hungarocell, nádpalló, stukatúrnád.  
"E" gerendák és áthidaló gerendák.  
Síkúvegek nagyker. áron.

Fürdőszoba csaptelepek széles választékban.

### VISZONTELADÓK FIGYELEM!

#### PARMALAT TEJ

1/1 liter 1,5%-os 63 Ft,  
1/1 liter 3%-os 67 Ft.

#### MILLI TEJ

1,5%-os 1/1 liter 57,40 Ft  
2,3%-os 58,10 Ft.

Az árak az ÁFA-t is  
tartalmazzák.

Magánszemélyeket is  
kedvező áron szolgálunk ki.

#### FERRAPLAST

Baja, Jelky Á. u. 5.  
/ az óvoda mellett /  
Tel.: 06-30-535-504.  
Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16 h-ig.

**KIKO-TRED**  
Kereskedelmi Szolgáltató GmK.

**IFA - ZUK**  
járműalkatrészek  
értékesítése.

**FAGYÁLLÓ  
VÁSÁR!**  
280 Ft/kg.

Vásárlás esetén ingyenes  
fagyálló bemérés.

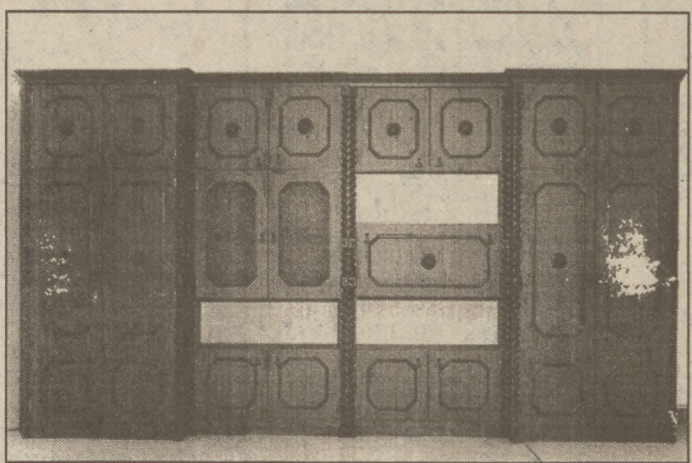
Baja,  
Mártonszállási út vége  
(tíz telep)  
Telefon: 79/326-782

*Székelty és  
Társas Kft.*

Akciós vásárt tart!

- Csepeli szerszám-gép  
alkatrészek,
- Különböző elektromos  
alkatrészek, kapcsolók,  
világító nyomógombok,  
egyenáramú motorok,
- Hidraulikus elemek,  
tápegységek, tömlők,  
csatlakozók,
- Csapágycs, szimeringek,  
hengeres és kúpos illesztő-  
szekék és reteszek,
- Különböző köracélok,  
lemezek, vasanyagok.

Baja, Bajcsy-Zs.u. 8.sz.  
Tel./fax: 79-321-233/317 m.



Kolóniál szekrénysor ára: 69.000 Ft.  
Pácolt tölgy és lanti tölgy színekben.



**PAREL**  
bútor-stúdió  
Baja,  
Arany J.u. 2.  
Telefon:  
79-326-251



ki a keringési rendszereinkből. Aztán úgy tűnik, hogy az a pénz valami ajándékféle, mert igazán felelősséget senki sem érez iránta. Úgy költik, mintha maga a költés lenne a cél. Olvasom a hirdetésben, hogy aki igazán nyugodt öregkor akar magának, az kössön mindenféle pót-pót biztosítást, ezt-azt. Hát kérem ne tessenek engem már megint palira venni. Én azt hittem a rendszerváltáskor, hogy legalább nyugdíjas koromra hasonlatos lehetek ahhoz az irigyelt német eszter-gályoshoz, aki a bajai kempingben tölt egy-egy hónapot a nyugdíjából.

Úgy tűnik, hogy a magyar nyugdíjrendszer nem hasonlatos a némethez. Kérem szépen én tisztelettel kijelentem, hogy én ellátom magam. Fizessék ki nekem a TB-t, a nyugdíjjárulékot, aztán majd én fizetek annak akinek kell, meg takarékoskodok is öregkoromra. Az államban viszont mostantól nem áll módomban bízni. Vonuljon ki az életéből és a fizetéséből. És főlegesen ne szidjon itt engem nyakra-főre, mert egyszer aztán nagyon mérges leszek.

ducses

## Tanulmányúton a waiblingeni önkormányzatnál

A bajai német kisebbségi önkormányzat elnöke, Manz József és alelnöke dr. Koch György október közepén (okt. 16-19.) azzal a céllal utazott testvérvárosunkba, hogy széleskörű áttekintést nyerjen az ott folyó önkormányzati munkáról és hogy megismeresse az ottani városvezetőkkel a bajai kisebbségi önkormányzat tevékenységét. Manz József waiblingeni kapcsolatai nem újkeletűek, hiszen a bajai németiség szószólójaként már az elmúlt négy évben is aktívan politizált, új funkciójában mégis bemutatkozó látogatásként értékelhető mostani utazása. Visszatérése után a következőket mondta:

— "Az egész waiblingeni látogatás úgy kezdődött, hogy miután megalakult a német kisebbségi önkormányzat, a májusi testvérvárosi találkozón előálltam azzal a kéréssel, hogy nem lehetne-e az ottani önkormányzati munkát tanulmányozni, hogy egy átfogó képet kapjunk arról, kinn ez hogyan működik, mivel mi kezdők vagyunk, nincs közgazdasági gyakorlatunk. Ha pedig a későbbiekben valaki közlünk nem csak a kisebbségi önkormányzatban kíván tevékenykedni, hanem a városban is, ami nem lenne rossz kisebbségi szempontból, akkor nem árt, ha egy jól működő, már 50 éve állandóan fejlesztett, esiszolt demokráciából merítünk példát.

Szerettem volna, ha mind az ötven el tudtuk volna menni, de sajnos ez nem sikerült, így csak ketten voltunk Waiblingenben.

Az első napon a kinti vendégmunkásoknak az önkormányzati rendszerben való részvételi lehetőségeiről tájékoztottunk. Kiderült, hogy egy külön személyi állásban foglalkozik a külföldiek ügyeivel. Tudniillik a vendégmunkásoknak (görögök, horvátok, olaszok, szerbek, törökök) egyesületeik vannak és választások útján egy albizottságban tevékenykedhetnek a képviselők. Ebben az albizottságban még minden frakciónak is ott vannak a képviselők a városi testületből és ők mindig egygyel többen vannak, mint a külföldiek. De ismétlem, a külföldiek is választott képviselők.

Ez a testület nem hozhat határozatot, de kezdeményezhet különböző intézkedéseket és segítséget nyújthat a különböző problémák megoldásában. Meglepett, hogy nem ingyen végzik ezt a munkát, hanem 12 DM-es óradíjért. Ezzel szemben hadd említsem meg, hogy nálunk a kisebbségi önkormányzatok finanszírozása nem megoldott.

Az ottani sajtó képviselőivel sajtótájékoztató keretében találkoztunk. A waiblingeni ingyenes újság, a Stauer Kurier nem önfenntartó, városi pénzből

jelenik meg. A főszerkesztő mellett még 3-4 újságíró alkotja a szerkesztőséget. Az újság egyik fő feladata, hogy a testületi határozatokat egy az egyben leközzölje, de emellett a frakcióvezetőknek is lehetőségük van arra, hogy állást foglaljanak különböző témákban, ugyanis néha az üléseken nincs elég idő ilyesmire, vagy kisebbségben marad az álláspontjuk, így az újságon keresztül ismerethetjük véleményüket. A városban működő egyesületek, szervezetek ebben az újságban ingyenesen leközzölhetik a legfontosabb információikat, tájékoztatást adhatnak programjaikról. A Bácskai Napló megszűnésével ez a lehetőség nálunk sajnos megszűnt.

A sajtótájékoztató elmondtam jöveteleink kettős célját, vagyis hogy egyrészt mi ismerkedjünk az itteni önkormányzat munkájával, másrészt pedig, hogy minket magyarországi németeket, a bajai német önkormányzat tevékenységét megismerjük, mivel én jól tudom, hogy a kinti németek mindig kicsit gyanús szemmel figyelik az etnikai jellegű megmozdulásokat. Mindig attól tartanak, hogy ez bizonyos fokú nacionalizmussal párosul. A délszláv etnikai háború miatt különösen kényes téma ez manapság.

Én azonban elmondtam, nekik, hogy a magyarországi németiség mindig is lojális volt ehhez az országhoz, még azok után is, ami velük történt a II. világháború után. Összeszorított fogakkal, könnyes szemmel, de új egzisztenciát teremtetek maguknak, nem beszéltek, hanem keményen dolgoztak. A szavazáskor itt Baján több mint 7000 szavazatot kaptunk, ami azt jelenti, hogy nemcsak a németek szavaztak ránk, hanem nagyon sok szimpatizáns is. De nemcsak mi, hanem az egész országban a nemzetiségiek sok szimpátia-szavazatot kaptak, ami viszont azt jelenti, hogy a többségi nemzet bízunk bennünk és segíteni akar.

1993 óta létezik a nemzetiségi törvény, amely az Európai Unió ajánlásainak figyelembevételével biztosítja a jogszabályi háttérrel. Kérdésekre elmondtam azt is, hogy van egy országos hetilapunk, a Neue Zeitung, mellette két egyesületi lap, hogy Pécsen működik egy regionális adó és hogy itt Baján is van heti kétszeri rádióadásunk. A waiblingeni "pénzügyminiszter" arról kaptunk tájékoztatást, hogy milyen pénzügyi forrásokkal rendelkezik a város, milyen bejövő és kimenő tételeik vannak. Érdekesként megemlíthető, hogy a tanárok nem a várostól, hanem a megyétől



## Megnyitott a **FIAT** Baján!

FIAT BRAVO és BRAVA PRÓBAUTAK!

KÉRJÜK ÜLJÖN BE AZ AUTÓNKBA ÉS PRÓBÁLJA KI!  
Az autólpar minden új technikai eredménye benne.  
Kérem jöjjön, győződjön meg, mi meglepjük.  
Most ez a csúcs.

**KAMATMENTES részletfizetés  
FIAT TEMPRA és FIAT PUNTO  
gépkocsikra!**

Hitel, lízing (20 ill. 30%-tól) minden típusra!



SZABADI II. AUTÓSZALON BAJA, Bajcsy-Zy.u. 6.  
Tel.: 06-30-537-467.  
Nyitva: H-P 8-17,30 óráig, SZO 8-12 óráig.

## KÖNYVELÉS - ADÓTANÁCSADÁS Baja, Akácos u. 41.

Felelősséggel vállalom:  
- naplófőkönyv,  
- pénztárkönyvvezetését,

- kettős könyvelés,  
- bérszámfejtés,  
- adóbevallás,

- mérlegkészítés,  
- gazdasági társaságok  
szervezése.

Lehoczky László  
Telefon: 79-325-675  
06-60-303-569



kapják a fizetésüket. A tűzoltóság nagyon kevés pénzt visz el, önkéntesekből áll. A rendőrség sem tartozik a városhoz, de mindent összevetve a hazai és az ottani önkormányzati működés nagyon sok hasonlóságot mutat, hiszen a szerkezeti sémát tőlük vettük át.

Megtudtuk, hogy Waiblingennek is van adóssága (61 millió DM), ami kb. az éves költségvetés 1/4-ét teszi ki. A volt NDK visszacsatolása óta érezhetően nehezebb a pénzügyi helyzet, több a megszorító intézkedés.

Ezen kívül részt vehettünk két bizottsági ülésen is: az építési és a környezetvédelmi bizottság ülésén. Az építési bizottság költségvetési ügyet tárgyalt, ami főként kérdésekre adott válaszokat jelentett. A környezetvédelmi bizottság egy szakemberek által előkészített tervet véleményezett, egy város körüli védett terület kialakításáról. Minden ülésük nyilvános, tehát bárki részt vehet azokon. Engem személy szerint érdekelt volna az is, hogy a pártérdekek hogyan jelentkeznek a viták során, de ezt az említett témák kapcsán nem érezkelhettem. Rákérdeztem és azt a választ kaptam, hogy a pártérdekek az utóbbi időben előtérbe kerültek. Konkrét kérdéssel nem mentünk, anyagi segítséget nem kértünk.

Tudomásul kell azt vennünk, hogy Németországnak, az anyaországnak nagyon érthető okokból

vigyázni kell ezen a téren, éppen azért, mert sokféle pénz mozog. Én ezt úgy szoktam mondani, hogy segítik az egész országot illetve a régiót és azon keresztül minket is. Tehát Németország ezt nagyon okosan csinálja és hosszú távon gondolkodik ebben a kérdésben.

Nagyon remélem, hogy a mi utunk is hozzájárult egy kicsit a kapcsolatok további erősödéséhez. Én is vittem anyagokat nekik, például a magyar kisebbségi törvényt (németre fordítva), a mi választási programunkat, egy általános tájékoztatót a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának a felépítéséről, szóval nem panasztájékoztatót adtam, hanem aktuális információt arról, ami most itt van.

Természetesen esti programokat is szerveztünk vendéglátóink. Egyik este Wössner úr vacsora-vendégei voltunk és mivel a hivatal az ő irányításával dolgozik, nagyon sok mindent megtudhattunk tőle is. Dr. Werner Schmidt-Hieber főpolgármesterrel is volt közös vacsoránk, egy további programként pedig meglátogattunk egy fellbachi borszövetkezetet, amelynek többszintes, laboratóriumi tisztaságú üzemében éjjel-nappal folyt a termelés. Erről még csak annyit, hogy ez 130 éve működik jól, tehát Marx előtt is és Marx után is működőképes maradt..."

fejezte be nyilatkozatát Manz József, a bajai német önkormányzat elnöke.

Schmidt Antal

"ENNYIBŐL EGYEDÜL NEM LEHET MEGÉLNI"

## Nyugdíjaslét anno 1995

Amikor a szerkesztő felkért ennek a cikknek a megírására, azt hittem, könnyű dolgom lesz. A téma — a nyugdíjasok sorsa, életkörülményei — az én szívügyem is, tehát ezzel nincsen semmi baj. Nyugdíjas pedig — gondoltam — sok száz él a városban. Ideje tehát munkához látni!

A bibi ott kezdődött, hogy kit is kérdezzek: nyugdíjas férfit vagy nőt; egyedül élt vagy házast; egészségeset vagy rendszeresen gyógyszerrel élt; 60 év alatt vagy felett élt; netán a "kedvezményezett" legválasztottabb 70 év felett; vagy a még fiatal rokkantnyugdíjast? Úgy döntöttem, hogy egy átlagos kismagdíjast keressék. Nem volt egyszerű, hiszen a szegénységét mindenki takargatni próbálja. Maradjon hát névtelen a beszélgetőpartnerem, Feri bácsi, hiszen nem a név miatt készült a riport.

— Kisnyugdíjas vagyok, ahogy mondani szokták. Annyira kevés a nyugdíjam, hogy jóformán a hidegvízre sem elég. Havi 10.600 forintot hoz a postás, ebből kell ruházkodni, főzni, megvenni a napi kenyeret. Igaz és már nem veszek új holmikat. Amíg itt voltak a románok, náluk vettem a zoknikat, alsóneműt és a téli alsót. Mostanra maradtak a turkálók.

Igaz szégyenkezem, amiért csak innét tudok holmihoz jutni, de ennyiből egyedül nemigen lehet megélni. Meg aztán nem nekünk kellene szégyenkezni.

— Egyedül él, vagy van valaki, akivel megoszthatja a kiadásokat?

— Vannak gyermekeim, de nekik is el kell tartani a családot. Amíg bírom magam, addig nem akarok rájuk szorulni. Tudja hogy van ez! Van egy kis szőlőm, benne pár gyümölcsfa. A termést kiviszem a piacra, eladom és az árát félrerakom télire. Már ami megmarad a gyümölcsből, mert sok a szarka, aki a más csekélyke tehetségéből, mi így mondjuk paraszatosan, akar ingyen megélni.

— Feri bácsi, és mi van az egészséggel?

— Hála Istennek, nem kell szednem állandóra semmiféle orvosságot. Ha fáj ez az öreg derék, akkor beveszem a fájdalomcsillapítót, bekenegetem a szokott kenőccsel és várom a hatást. Tudja kedveském, ez már jó nem lesz soha. Hiába, a sok kapálás gyerekkoromtól kezdve, meghozta a gyümölcsöt. Csak arra kérem az Istent, hogy adna még egy kis időt.



### BŐRKABÁTVÁSÁRI OLASZ BŐRKABÁTOK VÁSÁRA

Baján  
a Helyőrségi  
Klubban  
1995. november 21-én,  
kedden  
10-17 óráig.

APRÓ:

Szönyegtisztítógép kölcsönözhető 06-30-478-778 vagy 16 óra után a 326-421-es telefonon. Igény esetén tisztítást is vállalunk.

1200-as Lada 80 literes tankkal, 3 éves motorral, gázzal, féli éves műszakival eladó. Érd.: 79-326-148.

### Bács Volán Autóbuszközlekedési Részvénytársaság keres Baja város helyi közlekedésének szakmai irányítására helyi üzemvezetőt.

A munkakör betöltéséhez szükséges feltétel:  
- 40 év alatti életkor,  
- szakirányú főiskolai végzettség, vagy középiskolai végzettség + felsőfokú szakirányú szaktanfolyam.

Bérezés és a munkakör betöltésének várható ideje megegyezés szerint.

Jelentkezni  
rövid szakmai önéletrajz személyes benyújtásával  
1995. november 25-ig lehet  
Madarász Imre személyforgalmi üzletágvezetőnél,  
Baja Nagy István utca 39.sz alatt.

**ATLANTISZ**  
Ezoterikus ajándék és drogéria  
Baja, Percz u. 1.  
Telefon: 79-421-602.  
ÜZLET: a város központjában, a bíróság háta mögött, a piacértől 300 m-ra.)  
Fáradtnak, idegesnek, betegnek érz magad?  
Térjen be hozzánk.  
Nálunk találhat gyógyírt gondjaira.  
Szeretettel várja a:  
Molnári cég.  
Nyitva tartás: keddtől péntekig 9-12 h-ig,  
14.30-17.30 h-ig, szombat: 9-12 h-ig.

**KOPÁRI LÁSZLÓ  
ADOSZAKÉRTŐ**  
ADÓÜGYEK,  
KÖNYVELÉS,  
TANÁCSADÁS.  
6500 Baja, Bezerédj u. 2.  
Tel./fax: 79-325-797  
06-20-452-299.

**GYORS-ÉS  
GÉPIRO  
TANFOLYAM  
INDUL!**  
Baja, Percz u. 5.  
A III. Béla Gimnázium  
mögött.

100 m<sup>2</sup>-es  
ÜZLET-  
HELYSÉGET  
vagy  
RAKTAR-  
HELYSÉGET  
BÉRELNÉK!  
Ajánlatokat a 79-323-879-es  
telefonra várók.

Tanács  
és segítség  
halálessében  
Baja,  
Szabadság u. 8.  
Tel.: 79/323-615  
Baja,  
Bokodi u. Köztemető  
Telefon: 79/323-457  
Ügyelet hívható:  
a 323-615-ös és a  
06-30-534-774-es  
telefonon 0-tól 24 óráig!

**KUCKÓ**  
Gyermek Divatáru  
Baja, Martinovics u. 4.  
(a III. Béla Gimnázium mellett, a Bíróság épülete mögött)

Nyitás:  
1995. november 21-én,  
kedden 9 órakor.

**SZUPER ÁRAK!**

Kínálatunkból: (80-146-os méretig)  
szabadidőruhák 1.200 Ft-tól,  
bordás pamut talpas nadrágok 780 Ft-tól,  
lányka kötényruhák, ruhák 1.500 Ft-tól,  
farmerek, kordnadrágok 1.690 Ft-tól,  
pólók, ingpólók 1.200 Ft-tól,  
selyem, flanel blúzok,  
ingek 700 Ft-tól...  
és sok más.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9-12 óráig, 13-17 óráig  
szombaton 8-12 óráig.

Baján a Helyőrségi Klubban  
(az Őszi Irodalmi Pódium 2. előadása)  
1995. december 7-én, csütörtökön 20 órától

**ESZTERGÁLYOS CECÍLIA**  
Meddig vagyok?

című vidám műsora.  
"Boldogságomat, örömet, jókedvemet  
szeretném megosztani Önökkel  
ebben a vidám zenés műsorban."  
Vendégem a Família Kft. "Hajnalkája",  
**DZSUPIN IBOLYA**

Zongorán kísér: SZENTIRMAI ÁKOS zeneszerző.

Jegy ára: 320 Ft.  
Jegyek válthatók a Klub Közm. irodájában vagy igényelhető  
a 79-321-027-es telefonon.

**FEMIDAN**  
SKIN BEAUTY  
a bőre szépségéért

Halfehérjét, E vitamint és  
nyomelemet tartalmazó tabletták.  
A FEMIDAN új lehetőség a bőr  
rugalmasságának  
a megőrzésében, fokozásában.  
A speciális japán halfehérje,  
az E vitamin és a nyomelem  
segítik a sejtek regenerációját,  
javítják a vízháztartás  
egyensúlyát,  
növelik a bőr simaságát.

**Forrás**  
**PATIKA**  
Baja, Bara utca  
Tel.: 79-323-398  
Nyitva tartás: H-P 8-19 óráig  
Szo.. 8-12 óráig.

Legnagyobb szaküzlet.  
Legnagyobb áruválaszték.

**SZECSO Kft.**  
Papír-Írószerek Szaküzlet

Baja, Vörösmarty M.u. 2. (Bácska Áruházal szemben)  
Tel./fax: 79-321-145

Mi már felkészültünk a Karácsonyra!  
Várjuk kedves vásárlóinkat.

- \* karácsonyfa díszek, girlandok, boák, gyertyák, csillagszórók,
- \* díszcsomagolók, kötözők, masnik,
- \* képeslapok.

Egyéb kínálatunkból:

- \* asztalnaplók, falnaplók,
- \* plakátnaplók, földgömbök.

Mindent egy helyen, a SZAKÜZLETBEN!

**KOMPLETT  
FÜRDŐSZOBÁK**

hazai és külföldi csempék,  
padlólapok,  
fürdőszoba kiegészítők,  
olcsó csaptelepek,  
ragasztók, fugázók  
és zuhanykabinok.

MINDEZ DISKONT ÁRON!

4 m-es  
padlószőnyegek,  
márványlapok és  
gránitlapok  
minta utáni értékesítése.

Baja, Szegedi út 105.  
(Benzinkút mögött)  
Tel.: 79-324-588.  
Nyitva tartás:  
h-p 8-tól 12 óráig, 13-tól 16 óráig  
szombaton 8-tól 12 óráig

# Két éves az OPEL CSERNI

Az elmúlt hétvégén az Ipartelepi úton lévő OPEL CSERNI autósalon ismét olyan ünnepséget szervezett, amely immár hagyományá nemesedik. Rendre felhasználják a központi márkarendezvényeket arra is, hogy egy szokatlan, de annál kellemesebb színpalattal gazdagítsák városunkat. Most az OPEL VECTRA új modelljét mutatták be ugyanazon a hétvégén az egész országban, de a bajai bemutató mégis inkább volt népszerű, mint egy ismert autógyár márkabemutatója.

Az OPEL VECTRA lélegzetelállítóan szép autó, de az új modell azzal vívja ki az autósok csodálatát, hogy középkategóriás autó ellenére, már az alapfelszereltségében is olyan extra szolgáltatásokat nyújt, (pl. ABS) hogy érdemes személyesen is megismerkedni vele. Ehhez viszont csak a személyes találkozás lehet a jó módszer. Akik most az OPEL hétvégén nem tudtak ellátogatni az OPEL CSERNI autósalonba, azok bármikor bepótolhatják mulasztásukat. Az új típus minden nagyszerűségét csak a szakemberektől és személyes ismerkedés alapján lehet igazán megtudni.

*De mit csinált az a rengeteg ember, aki a két nap alatt ide látogatott azon kívül, hogy kívülről megismerkedhetett az új OPEL VECTRA-val? Kérdésemre CSERNI CSABÁÉ az autósalon egyik vezetője válaszolt.*

— Nagyon sokrétű, üdítő programot sikerült ismét biztosítanunk a két napra. Jártas szakemberek segítségével non-stop programot szerveztünk. Volt futóverseny, gyorsasági- és ügyességi autóversenyek, kerékpárverseny, Federicó koncert, gyermekrajzverseny és még

sok más. A versenyek győztesei értékes ajándékokat nyerhettek. Nagyon sok látogatónk volt, talán eljöttek mindazok, akik már boldog tulajdonosai egy OPEL autónak és azok is, akik ezután szánják rá magukat arra, hogy OPEL-t vásároljanak, de azt hiszem azok közül is sokan lehettek nálunk, akik csak messziről tisztelik ezt a nagy hagyományokkal rendelkező autómárkát, az OPEL-t.

*A beszélgetés közben derült ki, hogy az OPEL CSERNI ugyanezen a hétvégén ünnepli második életévét is. Miként értékelhetjük az elmúlt két esztendőt? Kérdésemre RAUSCH SÁNDOR az autósalon másik vezetője válaszolt.*

— Nyugodt szívvel és némi büszkeséggel elmondhatjuk, hogy a vállalkozás első éve a várakozáson felül, igen jól sikerült. A márciusi kormányintézkedések hatásai az autós szakmára nézve gyászosan bizonyultak, de az OPEL-t nem igazán érintették. A szakmában jelenleg is az OPEL áll a legbiztosabb lábakon, vezeti az eladási listákat és ez nincs másképpen Baján sem. Ennek okai között kell említeni, hogy mi Magyarországon gyártott autót értékesítünk, így nem kellett olyan mértékben árat emelnünk mint másoknak.

Azt a hitelt, amit az autósalon építéséhez felvettünk, már majdnem teljesen visszafizettük. Most a további fejlesztéseken törjük a fejünket, mert erőteljesen megnövekedett a szerviz és az alkatrész ellátás iránti igény, ami raktárbővítést és további munkatársak felvételét igényli.

(X)



— Mit szokott csinálni pihenésképpen? Szokott-e televíziót nézni, vagy olvasni?

— Hát a tévé nem igazán érdekel. A Híradóban másról sem hallani, hogy ez a párt, meg az a párt miért szidja a másikat. Már megint mit emelnek, mi lesz drágább a jövő héttől. Ami igaz az igaz, a régi jó magyar filmeket azokat szeretem, a Jávirt meg a Karádit, a Latabárt. A Dallast is megnéztem, mert tetszik a Dzsoki szívóssága, kitartása. Az olvasásra nem nagyon akad már türelem. Minden évben megveszem a Kincses Kalendáriumot, ezt szoktam böngészni, amikor odakint nem lehet ténykedni. Atböngészgetem még azokat az újságokat is, amiket bedobálnak a postaládámba, igaz jobbára csak az apróhirdetéseket, hátha találok olcsón jó kis permetezőt, mert egy újra már nem futná a gazdaboltban. A

házban megvan minden ami nekem kell, be van a gáz is vezetve, csak győzzem fizetni. Csak az egyik szobában kapcsolom be, a másikban csak akkor, ha jönnek az unokák. Hiába, nem a mi zsebünkhöz mérik az energiaárakat.

— Ki főz magára?

— Én magam. Idővel még rétest is meguntam sütni. Na, nem én csinálom a tésztát, úgy veszem.

Ha ünnepnap van, akkor veszek egy csomag réteslapot és megformázom a meggyes-máros rétest. És persze viszek az unokáknak is. Hiába, nem telik drága ajándékokra, de az öröm az arcukon, az kárpótol mindenért. Csak egészség legyen, kérem az Istent nap mint nap. Ha pénz már úgy sincs...

Rab Rita

## Bemutatjuk a Barátok temploma plébánosát

**Nemrég töltötte be 85. életévét, a nyárelején pedig pappá szentelésének 60. évfordulóján gyémántmiséjét mondta Jávor Ferenc, a bajai Barátok temploma plébánosa.**

**A város egyházi személyeit bemutató sorozatunkat vele kezdjük.**

Vallásos családba született Dávodon Jávor atya, de gyermekkorában soha nem merült fel benne, vagy szüleiiben, hogy pap legyen, nem tartozott azok közé, akik már kicsi korukban oltárt építettek a szoba sarkába. Ő ugyanúgy futballozott, rosszkodott, mint hasonló korú társai. Bátmonostorról kezdett el 1922-ben bejárni Bajára, az akkor még nyolcosztályos III. Béla Gimnáziumba. Negyedikes korában dr. Tóth "Evangélista" János ciszterci szerzetes tanította a hittant, és olyan hatással volt rájuk a lelkesége, hogy az osztályból hárman is jelentkeztek papnak, sőt az ötödikből is egy fő. Szülei örültek a döntésnek, de édesapja az indulás előtt (akkor még hajóval mentek Kalocsára, mert olcsóbb volt) azt mondta neki, hogy maradjon otthon, ha úgy érzi, hogy nem biztos a választása. Nem lebeszélte akarta, csak mivel négy fiút neveltek a szülők, az előirt ruházat bizony elég sokba került. Nem fordult vissza, ötödiktől kezdve Kalocsán tanult a jezsuitáknál és ott is érettségizett, majd elkezdte a teológiát. Ezelőtt 60 évvel, 1935. június 16-án szentelte pappá de. Horváth Győző segédpüspök, mivel az akkori érsek Zichy Gyula éppen betegeskedett. Kezdő káplánként két évre Mélykútra került, tanított a helyi leányiskolában. Foglalkoztak az agrárfűszággal is legényegylet keretében, hogy a parasztiúk is elsajátítsák az illeteni szabályokat, például hogyan kell a lányokkal tánc közben viselkedni. Előadásokat tartottak, könyvtárat, kuglipályát építettek a faluban, vasárnaponként összegyűjtötték a fiatalokat és szindarabokat próbáltak.

Sükösdre kerülve ugyanezt folytatta, majd 14

hónapra Bajaszentistvánra helyezték és ez idő alatt a Bajai Legényegylet elnöke is volt. Késő éjszaka kerékpárral és gyalog jártak haza szentistvánra a fiatalokkal és szüleikkel együtt. Jánoshalmán egy évet töltött, majd 1941-ben Baja-Belvárosba került, ott kapta meg a SAS-behívót, tartalékos tábortól lelkészként Kecskemétre. Az oroszok ott fogták el és a katonákkal együtt észak-Szibériába vitték, Budapesttől mintegy 5000 kilométerre. Két évet töltöttek ott, ahol állandóan hó borította a tájat és mértek minusz 50 fokos hideget is. Ezután négy hónapig össze-vissza hurcolták őket, végül a tábor felét hazaengedték, köztük Jávor atyát is.

Baja-Belváros, Jánoshalma, majd ismét Baja következett, kórházi lelkésznek és alsóvárosi hitoktatónak nevezték ki. 1956-ban az internálásból kiszabadult Grósz József kalocsai érsek kinevezte jelenlegi helyére, a Barátok templomába helyettes plébánosnak. Azóta folyamatosan — immár plébánosként — itt tevékenykedik.

Bár rég nyugdíjba mehetett volna, de azért nem teszi, mert a ferencesek nem tudnak ide adni barátokat, hogy átvegyék a plébániát, hiszen a rendház az övék volt egykor. A kolostort az elmúlt években a benne lakók nagyon leakták, nem költöttek rá. Amióta visszakapta az egyház az épületet, és a lakók zöme elköltözött, igen szépen sikerült felújítani az épület egy részét, paplakásoknak, hittantermeknek alakítottak ki részeket és az udvarról nyílik a cserkészotthon. A templom szentélye fölötti részt, ahol egykor a ferencesek cellái voltak, kibontották és egy nagy ifjúsági termet, illetve kápolnaszerű helyiséget akarnak benne kialakítani. Ez igen költséges, de szerencsére sikerült eladni a Szent Antal utcai káplánlakást, és ebből fedezni tudják a felújítást. Ha ez elkészül, akkor mondhatják majd el Jávor atya a Te Deumot, a hálaadást.

Zalavári László

Alaptól a tetőig mindent egy helyen!

**Marocco**

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

**CEMENT AKCIÓ!**

Beremendi 350/10-es 960 Ft/q.  
Nagyobb tétel esetén BAJÁN ingyenes házhozszállítás!

Építőanyag kínálatunkból:  
- Beton és kerámia falazóelemek, beléstegek, cserepek, VB gerendák, áthidalók  
- LB-KNAUF gépi és kézi vakolatok, hű- és vízszigetelő anyagok  
- Zsákos és ömlesztett cement, égetett mész, mészhidrát  
- Beton és egyéb burkolólapok, tető faanyag  
- Külső és belső nyílászárók, nyers beton, folyami homok és kavics.

ÁRAINKBÓL:

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Kisméretű téglá     | 15.50.- |
| B-30/14 falazó      | 31.-    |
| B-30/19 falazó      | 41.50.- |
| HB 38/19 falazó     | 59.50.- |
| HB 38/14 falazó     | 45.-    |
| FB 60/19 vözkérmia  | 81.-    |
| 10/40 választóteglá | 46.-    |

Csabal és a Bramac cserepekre ingyenes házhozszállítás.

**VELUX TETŐTERI ABLAKOK 8% ÁRENGEDMÉNYVEL!**

Kedvező házhozszállítás, mixeres beton szállítás.  
Termékünket művi áron értékesítjük.

**Marocco**

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Iroda: Baja, Dózsa Gy. út 76. Tel.: 79-323-835.  
Telep: Baja, Bajcsy-Zs. u. 60. Tel.: 79-321-233/358.  
Mohács, Budapesti Országút 33.  
Tel.: 69-322-840 és 322-845.

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-15.30 óráig.

**CLÍVIA**

Selyemvirág  
kis- és  
nagykereskedés

Óriási  
válasz-  
tékban  
kaphatók  
selyem  
szálás  
és  
cserepes  
virágok,  
csokrok,  
futók,  
fák.

Üzletünk címe:

**Baja**

Dózsa György út  
163. szám,  
Szentistván  
központjában,  
a régi  
vasbolt helyén.



**A Bács Volán Rt.  
az alábbi szolgáltatásaival  
áll ügyfelei rendelkezésére:**

**Menetrend szerinti és különjáratú személyszállítás.**  
Információ: 79-321-791-es telefonon.

**Diesel motorok Carbon-Clea kezelése.**

**KIENZLÉ típusú tachográfórák beszerelése,  
illesztése.**

**KNORR-BREMSE fékszerelviz működtetése.**

**Eővebb információ: 79-423-144-es telefonon.**

**Haszongépjárművek  
diagnosztikai  
vizsgálata,  
javítása,  
műszaki  
vizsgáztatása.**

**Diesel  
járművek  
környezetvédelmi  
vizsgálata.**

**Burkoló**

Több mint 200 féle csempe  
és padlólap, alföldi szaniterek  
teljes választéka!

**AKCIÓ!**

**Minden  
termékre**

**10-20%  
kedvezmény!**

**AKCIÓS ÁRAINKBÓL:**

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Csempék már       | 650 Ft-tól    |
| Olasz padlólapok  | 854 Ft-tól    |
| I.o. fürdőkádkak  | 10.600 Ft-ért |
| II.o. fürdőkádkak | 7.500 Ft-ért  |
| Zuhanytál         | 4.800 Ft-ért  |
| Fehér WC          | 3.199 Ft-ért  |

Címünk:

Baja, Dózsa Gy.út 97. (az Agip-kút mögött).  
Telefon: 06-60-363-933.

Nyitva: H-P 8.30-17 óráig, SZO. 8.30-12 óráig.

**ÍRÓ-  
SZÁMOLÓ-  
ÉS FÉNY-  
MÁSOLÓGÉP  
ÁRUSÍTÁS,  
KAZETTATÖLTÉS.**

Fénymásolást vállalunk!  
Írógép kölcsönzés!  
Tintapatron, számla-  
tombók, számlalapok,  
Kymcopy Lux  
fénymásológép,  
ROTRING rajzeszközök,  
240 x 2pld.-os  
LEPORELLO  
900 iv/doboz:  
3.650 Ft.

**ZLATICS LÁSZLÓ**  
Baja, Hársta u. 29.  
Tel.: 79-325-508

INGYENES HÁZHOZSZÁLLÍTÁSI

# AZ EMITEL TÁVKÖZLÉSI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG LAKOSSÁGI TÁJÉKOZTATÓJA A BAJAI ÚJ ELŐFIZETŐK BEKAPCSOLÁSÁRÓL

Részvénytársaságunk a tisztelt bajai lakosság elnézését kéri, mivel a város egyes részein az új előfizetők bekapcsolása alvállalkozónk hibájából nem az ígért határidőre történt meg.

Az előfizetői szerződéseket azzal a feltétellel kötöttük, hogy az aláírás függvényében a belépési díj megfizetésétől számított 30 napon belül a távbeszélő-állomást megszólaltatjuk.

Kivitelezőnknek ezt a dátumot tudomására hoztuk, s ő ennek alapján nyilatkozott a szerződések kiküldésének ütemezéséről.

Sajnálatos módon a vállalási határidőt kivitelezőnk nem tartotta be több esetben, ami miatt felszólítottuk az azonnali teljesítésre.

Természetesen az érintett ügyfeleket vállalatunk kompenzálni fogja a késedelemért.

Az **Emitel Távközlési Részvénytársaság** 1995-ben Baja Városában több mint 5000 állomást kapcsol be egy korszerű digitális központba, amely előfizetőinknek nemcsak az alapszolgáltatások jobb minőségben történő biztosítását teszi lehetővé, hanem többetszolgáltatásokat is igénybe tudnak venni a jövőben.

Részvénytársaságunk a vállalt feladatok nagy volumenétől függetlenül is az előfizetők érdekeit, igényeit kívánja szolgálni.

Köszönjük minden kedves ügyfelünknek, akik eddig észrevételeiket eljuttatták hozzánk, hogy ezzel is segítették munkánkat.

A történt kellemetlenségért megegyszer az érintettek elnézését kérjük, s ígérjük, mindent megteszünk annak érdekében, hogy telefonjuk mielőbb megszólaljon.

Tisztelettel: EMITEL RT.

APRÓ:  
SHARP 2.100 jó állapotban lévő  
pénztárgép eladó. Tel.: Baromfi  
szaküzlet-79-323-152.

Építési telek eladó, jó helyen  
(905 m<sup>2</sup>) eladó. Tel.: este  
79-323-847.

## MEGHÍVÓ

Tisztelettel és szeretettel meghívjuk 1995. december 02-án  
(szombaton) 16 órára az Ady Endre Városi Könyvtár felnőtt részlegébe,  
(volt zsinagóga) a KÉT TESTAMENTUM c. irodalmi műsorra, amelyben  
**KABDEBŐ TAMÁS** író és **B. Horváth István** bajai  
költő mutatkozik be.

## Bemutkozik a DOMINFO Ingatlanforgalmazási Társaság

Fercsák Róbert, a cég ügyvezetője ad tájékoztatást vállalkozásáról.

Hlánypótló szándékkal hoztuk létre partnereimmel társaságunkat. Megítélésünk szerint, Baja város - és különösen környéke - lakosai nincsenek túlzott mértékben elkenyveztetve, akár venni, akár eladni szeretnének ingatlant, ami az eredményességet biztosító lehetőségeket illeti.

Elképzeléseink szerint elsősorban a mind nagyobb mérvű nincstelenség figyelembe vétele mellett szeretnénk, humánus üzletpolitikai alapokra helyezett megoldásokkal segíteni ügyfeleinket. Feltétlenül számításba kell vennünk komplex módon a vidéki igényeket és lehetőségeket is, mivel az utóbbi évekre jellemző, városba költözési törekvések a környék községeiből, szembevető mértékben megfordultak napjainkra, azaz számtalan városi keres elhelyezkedésük megfelelő vidéki lakhatást. Ha figyelembe vesszük, hogy egy lakótelepi lakás árérték - Baja specifikus helyzete! - a közeli községekben biztos megélhetést nyújtó, több generáció befogadására is megfelelő családi házhoz lehet hozzájutni, feltétlenül fel kell mérni, az ezzel kapcsolatos igényeket.

Öntömjénezés nélkül állíthatjuk, hogy a fentiekhez nyújt igen jelentős segítséget irodánk, az egyedülállóan magas színvonalú számítógépes adatbankjával, mely azonnali, naprakész információval szolgál a több száz lehetőség közül az érdeklődő számára. Itt kell említést tennünk arról is, hogy a profilunkba tartozó szolgáltatásokkal kapcsolatos megbízási szerződések kötését semminemű költség nem terheli a partner részéről, kizárólag a sikeres bonyolítás jár, igen méltányos díjazással.

Rámutatnék főbb tevékenységi köreinkre: ingatlanközvetítés, - bérbeadás, - értékbecslés, tartási - és életjáradéki szerződések ügyintézése. Az irodánk Baja központjában található a Szent Antal utca 6.szám alatt (telefon:79-324-912), de ügyfélfogadást tartunk a Baja környéki községekben is.

## GÁZKÉSZÜLÉK OTP HITELRE!

**Gázkonvektorok, vízmelegítők  
(átfolyásos és tárolós rendszerű), gázkazánok..**

- ☞ DUNAFERR LUX radiátorok mintabolti áron.
- ☞ RADAL PANEL, ID ROMANTIK radiátorok kedvező áron.
- ☞ Szerelvények, idomok, horganyzott- és feketecsővek.
- ☞ Rézcsővek és idomok teljes méretválasztékban.
- ☞ SUPER PIPE csövek (alubetétes) és idomok nagykeráron.
- ☞ 220 V-os GÁZOLAJSZIVATTYÚ
- ☞ Búvárszivattyúk, szennyvízszivattyúk, hidroforok.

**Csőszerker Kft.**

Baja, Wesselényi u. 7. Tel.: 79/326-161

Minden típusú szegemélygépkocsi és kistehergépkocsi zártkörű műszaki vizsgáztatása.  
Diesel, benzines zöldkártya.  
Autóklub belépési lehetőség.  
Shell olajcsere azonnal.  
Cím: Baja, Bokodi út 26-28. Tel./fax: 79-323-249.

**DÉMÁSZ RT. AUTÓSZERVIZ BAJA**

## MAGÁNSZÁMLA

A számlabetét éves kamata 12%.



Baja, Tóth Kálmán tér 7.

Telefon: 79-326-622 és 79-322-614.

## KEDVES BAJAI POLGÁR!

☞ Ha nélkülözhető forintjaival a **BIBLIOTÉKA** könyvtárpártoló alapítványt támogatja, a bajai könyvtár tanulni, művelődni, szórakozni vágyó **használatát segítheti**, hiszen ezzel több új könyv, folyóirat és más dokumentum beszerzését teszi lehetővé.

☞ Adományának 30%-a adójából **leírható!**

☞ **Segítsen, hogy segíthessünk** azoknak, akiknek új kiadványokra, friss információkra van szükségük!

☞ A befizetés lehetőségéről a könyvtárosok adnak felvilágosítást!

Szíves támogatását előre is köszöni az alapítvány képviselőjében: **Dr. Eördögh Endréné**

Szeretne elegáns és finom ajándékot elérhető áron adni, még inkább kapni?

Íme a lehetőség:

## EAU DE TOILETTE PARIS

Eredeti francia parfümök, impozáns csomagolásban, formatervezett 100 ml-es kiserelésben, hét féle illatanyag választékkal, az egyéniségének megfelelően...

**mindössze: 1.666,- Ft-ért!**

Baján, a Mártonszállási út 3. szám alatti kereskedésben, amíg a készlet tart.

A BIBLIOTÉKA könyvtárpártoló alapítványhoz Baja városi könyvtári ellátásának javítására a pályázat 1995. november 25-éig nyújtható be.

Belsőterek tervezése, kivitelezése, tetőtér beépítés, válaszfal, álmennyezet, előtétfalak kialakítása

**GIPSKARTONBÓL!**

**BEL-ÉP** KÁKONYI JÓZSEF  
Építési vállalkozás  
Telefon: 06-30--467-030

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS, KÁDZOMÁNCOZÁS.**

Baja, Budai N. A. u. 37.  
Tel.: 79-324-859.

A Rózsa Bt. könyvelő és adótanácsadó iroda 1993. óta áll a vállalkozások, KFT-ék, BT-ék szolgálatában. A Rózsa Bt. szolgáltatásait igazán érdemes igénybe venni, hiszen a vállalkozások mindennemű gazdasági ügyintézését az iroda magára vállalja. Nem csak a szokásos — társaságok kettős könyvelése, egyéni vállalkozások egyszeres könyvelése, adóbevallások készítése — tevékenységet végezzük, hanem a TB intézése és befizetése is a cég profiljába tartozik. Elvágzik az ügyfelek helyett a különböző engedélyeztetéseket, és a közterhek befizetését is vállalják. A költségek fedezésére — átvételi elismervény ellenében — a könyvelő iroda rendelkezésére kell bocsátani a megadott összeget, melyből az iroda teljesíti a kötelezettségeket. Amennyiben ez az összeg elfogy, úgy az iroda megelégedési és rendezési ügyfelei közterheit.

Teljeskörű szaktanácsadással segítik ügyfeleik munkáját, ami természetesen — mint a fenti plusz szolgáltatások is — ingyenes.

Valamiért azért itt is fizetni kell! Az alap könyvelés átlagosan 3.300 Ft-ba kerül, ez az egyik legolcsóbb szolgáltatás.

Bajára szerdánként, vidékre ügyfeleihez bármikor ingyenesen elmegy az iroda képviselője.

Bővebb felvilágosításért forduljon bizalommal a Rózsa Bt.-hez. minden szerdán 10-12 óráig Baján a Pártok Háza földszintjén. Címünk: Kecskemét, Klapka u. 9-11. III/322.sz. Telefon: 76/481-288.

Sugó-Audit Pénzügyi, Gazd. és Szolg. Kft.  
új címe:  
BAJA, ATTILA U. 11.  
Telefon: 79-425-473.

Vállaljuk az alábbi munkákat:

Egyszeres és kettős könyvvezetés, bérszámfejtés, TB ügyintézés, adó-és pénzügyi tanácsadás, könyvvizsgálat.

A Felsőszentiváni Takarékszövetkezet

**értékesíteni kívánja az alábbi ingatlanjait:**

**Felsőszentiván**  
Petőfi S.u. 78.sz alatt  
**családi ház**  
(beköltözhető)

**Felsőszentiván**  
Rákóczi F.u. 62.sz.  
**üzlethelyiség.**

Érdeklődni lehet a Felsőszentiváni Takarékszövetkezetnél:

Felsőszentiván,  
Szabadság u. 9.sz. alatt  
személyesen, vagy  
a 79-352-603 és  
a 79-352-799 sz.  
telefonokon, hétköznap,  
9 órától 15 óráig.

## DOMINFÓ INGATLANKINÁLAT:

Kétszobás lakótelepi lakások:  
1.600.000 Ft - 2.100.000 Ft,  
bajai családi házak  
1.800.000 Ft - 10.000.000 Ft,  
vidéki családi házak  
500.000 Ft - 3.900.000 Ft.

**Dominfo**  
Baja, Szent Antal u. 6.  
Tel.: 79-324-912.

## AUTÓTULAJDONOSOK FIGYELEM!

Fagyálló folyadék  
(1 kg-os)

**270 Ft!**

Baja, Mártonszállási út. 3. alatti kereskedésben.

## APRÓHIRDETÉS

UTÁNFUTÓ KÖLCSÖNZŐ. Baja,  
Hársfa u. 6. Tel.: 79-325-988.

Antikbútor restaurálás és új bútor kézműves legyártását vállalom. Csávoly, Széchenyi I.u. 25. Tel.: 79-352-251.

DIANETIKAI AUDITÁLÁST vállalok. Erd.: 79-326-323.

DUGULÁS ELHÁRÍTÁS Baján és környékén. Tel.:06.30.530-512.

## Juda Holland

**bálás áruk vására**  
Baján a Helyőrségi Klubban,  
1995. november 20-án,  
hétfőn 9-16 óráig.

## MÁR MOST GONDOLJON A KARÁCSONYRA!

Tisztelettel várjuk Önt, és családját egy vásárlási lehetőséggel egybekötött nagyszabású festmény és szoborbemutatóra!

### Baján, a Helyőrségi Klubban (Széchenyi I. u. 4)

Megnyitó 1995. nov. 21-én, kedden 9.30 órakor  
(a megnyitón megjelentek között egy műalkotást sorsolunk ki)

A kiállítás megtekinthető:

1995. nov. 21-én, kedden 10-19 óráig  
1995. nov. 22-én, szerdán 9-18 óráig

Neves művészekből, több mint 200 alkotásból  
választhat, kedvező fizetési feltételekkel

Alkotóink között:

Patai L., Eigel I., Somos M., Puskás I., Somogyi Soma L., Szurcsik J.,  
Herpai Z., Ezüst Gy., Séday M., Szanthoffer I., Balogh E., Hunyadi I.,  
Vizer J., Vágfalvi O., Várkonyi J., Ujváry L., Csáky L., Ridovics P.,  
Fajka J., Garabuczi Á., Forrai G., Paróczai A., Szabó J., Somogyi G., ...

Érdeklődésükre számítva tisztelettel:  
Amma Ottó és Kungli János a vásár szervezői  
06-30/469-305 — 06-30/469-306



## FESTÉKKER

Baja, Dózsa Gy. út. 30.  
Telefon: 06-60-381-292.  
Sükösd, Daráló u. 14.  
Telefon: 79-363-710.



Üzletünkben egyedülálló választékkal állunk  
kedves Vásárlóink rendelkezésére!

#### AUTÓFESTÉKEK:

- GLAZURIT profil autófényező-rendszer
- REZAKRIL 2K javítófesték 80 féle színben
- SZINT-NEOLUX javítófestékek több,  
mint 80 féle színben.

#### ÉPÜLETFESTÉKEK:

- TIKKURILA finn festékek több, mint 2.000 féle színben
- hagyományos jó minőségű magyar festékek.

Ne feledjék! Nálunk több termék állandó jelleggel,  
AKCIÓS ARON kapható!

FAKONZERVÁLOK  
ADALEKANYAGOK  
SZERSZAMOK!

## PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY

A Bajai Kommunális és Szolgáltató Kft. mint bérbeadó  
versenyterületi hirdet Baja város területén lévő, alábbi nem  
lakás célú helyiség bérbeadására:

#### 1.) Létesítmény helye:

Baja, Piactér. A piacszámokban lévő 4 db egyenként 25 m<sup>2</sup>-es  
üzlethelyiség.

A bérlemény bérleti díja: 7.200 Ft/m<sup>2</sup>/év + 25% ÁFA. A bérleti  
szerződés határozatlan időre köthető.

2.) A meghirdetett pályázatra bárki jogosult pályázni.

3.) A bérleti jog elnyerésekor a bérlőnek óvadékot kell fizetnie,  
melynek mértéke 3 havi bérleti díjnak megfelelő összeg, melyet a  
bérlő a bérbeadó elkülönített bankszámlájára a szerződés  
aláírásától számított 8 napon belül megfizet.

4.) A pályázó 30.000 Ft eljárási költséget köteles befizetni a  
pályázat beadásakor, de legkésőbb a meghirdetett határidő  
előtt 24 órával a Bajai Kommunális és Szolgáltató Kft. (Baja,  
Kolozsvár u. 1.) pénztárába. Eredménytelen részvétel esetén a  
befizetett eljárási költség a versenytárgyalás után a helyszínen  
a Kft. pénztárában felvehető.

5.) A pályázat benyújtása előtt a létesítendő üzlethelyiségekben  
végezhető tevékenységi körökről a bérbeadó előzetes  
felvilágosítást ad.

6.) A pályázó az engedélyezett tervek alapján az üzlethelyiség  
kialakítását saját költségén vállalja. Amennyiben a bérlő a  
bérleti szerződést felmondja, vagy a bérleti szerződés egyéb  
okok miatt felbontásra kerül, úgy a bérbeadó a beépített el nem  
bontható villamos berendezésekre, gépészeti vezetékekre,  
burkolatokra és egyéb beépített szerkezetekre, berendezésekre  
elővásárlási jogát fenntartja.

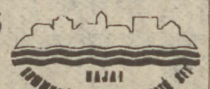
7.) A pályázati ajánlat benyújtásának módja írásban, zárt  
borítékban történik.  
Helye: Bajai Kommunális és Szolgáltató Kft. Baja, Kolozsvár u.1  
Beadási határidő: 1995. november hó 23. 12.00 óra.

8.) A pályázók közül az nyeri a bérleti jogot, aki a legmagasabb  
összegű bérleti díj megfizetését vállalja.

9.) Az írásban benyújtott pályázatnak tartalmaznia kell: a  
pályázó nevét, címét, nyilatkozatot arról, hogy a pályázati  
feltételeket elfogadja, az eljárási költség befizetését tanúsító  
elismervény másolatát.

10.) A versenytárgyalás helye és időpontja:  
Dr. Cserjés Sándorné - Közjegyzői iroda, Baja, Roosevelt tér 3.  
1995. november 24. nap de. 9.00 óra.

Bővebb felvilágosítás:  
Baja, Kolozsvár u. 1.sz. - Szolgáltató üzletág,  
Ficzere Kocsis Éva  
Telefon: 79-323-655/24.m. vagy 79-325-795  
7.00-14.00 óráig.



# KARÁCSONY NAP TÁR

6,-  
Ft-tól  
!!

BAJAPRESS  
Nyomda Kft.

Baja, Petőfi S. u. 4.  
Tel.: 79/322-241

## "Ne gyújts rá!"

A Nemzetközi Rákellenes Unió ajánlását elfogadva  
minden év november 3-ik csütörtökjén rendezik  
meg a "Ne gyújts rá!" Világnapot. Ezen a napon a  
földön az emberek milliói próbálnak — kisebb  
nagyobb sikerrel — felhagyni káros szenvedélyükkel.  
Ebből az alkalomból adunk egy rövid  
eszmefuttatást a dohányzásról.

A dohányzás, egészségre gyakorolt hatását az 1950-  
es évektől kezdődően intenzíven vizsgálták az  
Egyesült Államokban. A dohányzás az idő előtti  
megbetegedések és halálozások legfontosabb oka.  
Oksági összefüggésben van a tüdőrákkal és más  
halálos kimenetelű betegségekkel pl.: az ér-  
meszesedéssel és különböző tüdő-megbetegedé-  
sekkel stb. A vizsgálatok során arra a követ-  
keztetésre is jutottak, hogy az egészséges nem-  
dohányzó személyeknél a passzív dohányzás is  
okozhat betegséget. A dohányzással összefüggő  
egészségi ártalmakat a dohányzás időtartama (évek)  
és intenzitása (darabszám) is befolyásolja. A  
dohányzó fiatal a felnőtthez hasonló dohányossá  
kiván válni. A dohányzás korai elkezdése össze-  
függésben van az öreg dohányossá válással is. Ilyen  
módon a fiatalok dohányzásának megelőzése befo-  
lyásolja a dohányzás időtartamát és intenzitását,  
illetve jelentősen csökkentheti az egészségká-  
rosodás kialakulását.

A fiatalok aktív dohányzása jelentősen befolyásolja  
a gyermek és serdülőkorú egészségkárosodásokat és  
növeli a felnőttkori egészségkárosodások rizikó-  
tényezőit. Úgy tűnik, hogy a fiatalok dohányzás  
csökkenti a tüdő növekedését, a fiatalok fizikailag  
kevesbé erősek, a fizikai erőnlét fordított arányban  
van a dohányzás idejével és intenzitásával. A szív  
és érrendszeri betegség vezető halál ok. Az  
érelmeszesedés már gyermekkorban elkezdődhet és  
fiataloknál klinikailag is jelentőssé válhat. A  
cigarettazás a szívkoszorúér, a végtagerek és az  
agyvérzés elsődleges rizikótényezője. Azoknál, akik  
korán kezdik el a dohányzást, gyakrabban alakul ki  
hosszú időre szóló nikotinfüggőség mint a dohány-  
zást későbbi életkorokban kezdők között.

A középiskolás korú fiatalok egyharmada do-  
hányzik az USA-ban. A fiatalok körében a do-  
hányzás igen erősen csökkent az 197-es években,  
de ez a csökkenés a '80-as években lelassult.  
Jelenleg 3,1 millió fiatal, a 17-18 évesek egyne-  
gyede dohányzik. Bár a fiatal nők az 1980-as  
években gyakrabban dohányoztak mint a férfiak,  
arányukban jelenleg nincs különbség.

Magyarországon az elmúlt évtizedben végzett fel-  
mérés szerint a felnőtt lakosság egyharmada, a  
középkorú férfiak több mint fele dohányzik. Kü-  
lönösen magas a dohányzó fizikai dolgozók (80 %),  
valamint az orvosok és a pedagógusok (50-50 %)  
aránya. Az a tény, hogy az orvosok és pedagógusok  
fele dohányzik, nem csupán a dohányzó egyént  
érintő negatív hatás. Nyilvánvaló, hogy egy  
dohányzó orvos nem tudja hitelesen meggyőzni  
betegét a dohányzás káros hatásáról, egy dohányzó  
pedagógus is teljességgel alkalmatlan arra, hogy a  
fiatalokat dohányzásmentes életre nevelje. Aggasz-  
tó, hogy a 11-16 éves tanulók között a fiúk 20 %-a,  
a lányok 14 %-a vallotta magát rendszeres do-  
hányzónak. Sajnálatos, hogy a magyar dohányipart  
felvásárló multinacionális vállalatok az ezredfor-  
dulóig Magyarországon a dohányfogyasztás 6-12

%-os növekedését jósolják.

A "Népegészségügy prioritásai az ezredfordulóig",  
tehát a népegészségügynek elsődlegességet biztosít  
a hosszú távú egészségfejlesztési politika alap-  
elveinek megvalósításához, ezen belül az erről  
szóló program tartalmazza a dohányzásmentes  
programot is. A dohányzásellenes program azt a  
cél tűzte ki, hogy a 16 évesnél idősebb lakosság  
körében a dohányzók aránya ne haladja meg a 25  
%-ot (24 %-os csökkenés), a 11-16 éves fiúk  
körében a 15 %-ot (25 %-os csökkenés), a lányok  
körében pedig a 10 %-ot (28 %-os csökkenés).  
A cél elérése érdekében a következő cselekvési  
programok kerülnek kialakításra:

1./ A dohányzás és egyéb, az egészséget befo-  
lyásoló életmódi szokás megváltoztatására kísérleti  
terület kijelölése. A hatéves időtartam alatt inten-  
zív beavatkozás folyik az egészséges testre, a do-  
hányzás és alkoholfogyasztás csökkentésére. Az  
így kapott eredmények alapján kerül sor a modell  
országos szintű kiterjesztésére.

2./ Ezzel egyidejűleg az ország valamennyi isko-  
lájára ki kell dolgozni egy egészségnevelési mini-  
malis programot, különös tekintettel a dohányzás  
káros hatásainak oktatására.

3./ Legalább 5 tüdőgondozó intézetben lehetőséget  
kell nyújtani az u. n. "zöld ambulanciák" bevezet-  
tésére, amelyek elősegítik a dohányzástól történő  
leszokást.

4./ Különlleges akcióprogramot kell indítani a ter-  
hesek, a pedagógusok és az orvosok dohányzásának  
csökkentésére.

5./ A sajtó, a rádió, a televízió és időszakos ki-  
adványok útján tájékoztatni kell a lakosságot az  
aktív és passzív dohányzás ártalmairól.

6./ Mind az ifjúság, mind a felnőtt lakosság köré-  
ben legalább 3 alkalommal — 1994-ben, 1997-ben  
és 2000-ben — országos reprezentatív adatfelvételt  
kell készíteni a dohányzási szokásokról, a lakosság  
ezzel kapcsolatos ismereteiről, valamint a do-  
hányzásellenes propaganda hatásáról.

Az elkövetkezendő években a jogi szabályozás  
révén szigorítások bevezetése volna célszerű.

— Dohányárak közterületen történő reklámo-  
zásának betiltása.

— A dohányárak a napi sajtóban, rádióban és a  
televízióban ne kerülhessenek a hirdetésekbe.

— Egyes közterületeken és a dohányzás szem-  
pontjából veszélyt jelentő munkahelyeken kerüljön  
a dohányzás betiltása.

— Kötelezni kell a közhivatalokat, az egészségügyi  
és oktatási intézményeket külön dohányzóhelyek  
kijelölésére.

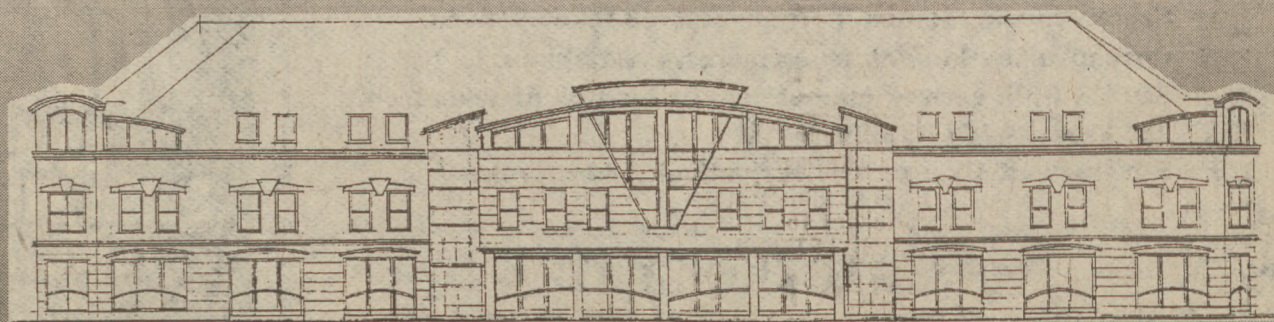
Felhívjuk olvasóink szíves figyelmét arra, hogy  
minden erejükkel és minden eszközzel lépjenek fel  
a dohányzás ellen. Győzze meg dohányzó csa-  
ládtagját, barátját, ismerősét, hogy leszokjon a  
dohányzástól. Értjük el azt, hogy az írásban szereplő  
6-12 %-os növekedés ne valósuljon meg. A kedves  
olvasó aktív közreműködését kérjük, hogy minél  
többben leszokjanak a káros szenvedélyről, közre-  
működésüket előre is köszönjük.

ANTSZ Baja Városi Intézete

## BAJÁN, A BELVÁROS SZÍVÉBEN, A KOSSUTH LAJOS ÉS A VÖRÖSMARTY UTCA SARKÁN ÉPÜLŐ ÜZLETHÁZBAN IRODÁK ÉS LAKÁSOK MÉG JEGYEZHETŐK!

Érdeklődni: PENTABER KFT.

Baja, Tóth Kálmán tér 8. Tel./Fax: 79/321-595



## Biztos, állandó, jól fizető munkahely!

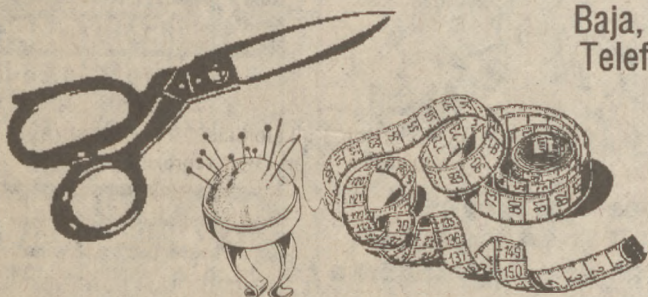
**Európa egyik vezető kötőkonfekció üzeme  
a Duna Kötöttárugyár Kft.  
felvételt hirdet  
betanított  
varrónői munkakörbe,  
az alábbi feltételekkel:**

- 32.000 Ft/hó fizetés már a betanítási időszakban elérhető /Jelenleg a dolgozók több mint 80%-a keres ennyit, vagy ennél többet./
- kétműszakos munkakör, műszaki pótlék 15% a délutános héten,
- a vidékiek részére a szállítás ingyenes,
- betanulás alatti ösztönző pénzjutalom,
- 1.200 Ft étkezési hozzájárulás,
- modern nyugati gépek,
- kedvező munkakörülmények,
- jó kollektíva,
- bajai lakosok előnyben.

**DANUBE KNITWEAR LTD.**

**DUNA KÖTÖTTÁRUGYÁR KFT.**

Baja, Szentjánosi u. 3.  
Telefon: 79-421-811.



## FELHÍVÁS

Felhívunk minden bajai távfűtéses épületben lévő garázstulajdonost, garázsberlőt vagy garázsból kialakított üzlethelyiséget tulajdonosát illetve használóját a (továbbiakban: tulajdonost), hogy 1995. december 31-éig jelentkezzen a távfűtésüzemeltetőnél, amennyiben a tulajdonában lévő helyiségben a távfűtésüzemeltetés bármilyen formáját igénybe veszi. Igénybevételnek számít a fűtő vagy használati melegvíz vezeték hőszigetelésének lebontása valamint bármilyen berendezés felszerelése azokra.

Akik a megjelölt időpontig bejelentkeznek, és közlik a fogyasztás tényét valamint mértékét, 1995. július 01-től kötelesek az elmaradt díjakat megfizetni. Amennyiben a jelzett határidő után 1 hónapon belül történik a bejelentkezés, úgy 1995. január 01-től kezdődően kell megtéríteni a szolgáltatás ellenértékét.

Aki elmulasztotta megtenni a kitűzött határidőn belül a bejelentést, és a tulajdonában lévő garázsban a távhálózat felülvizsgálata során illegálisan megvalósult fogyasztást találunk, annak az alábbi következményekkel kell számolnia:

1.) Polgári peres eljárás keretében 5 évre visszamenőleg követeljük a vélelmezett fogyasztás ellenértékének megtérítését mind alapdíj, mind pedig hűdij vonatkozásában.

2.) A peres eljárással egy időben büntető feljelentést teszünk a tulajdonos ellen hőenergia lopás alapos gyanúja miatt.

Kérjük azoknak a tulajdonosoknak a jelentkezését adategyeztetés céljából, akik rendelkeznek engedéllyel a távfűtésrendszerre való rácsatlakozáshoz.

A bejelentés megtételekor a bejelentőnek nyilatkoznia kell a rendszerre történő rákötés időpontjáról, a felszerelt fogyasztó berendezés teljesítményéről, méreteiről, stb.

Jelentkezni lehet írásban a Bajai Kommunális és Szolgáltató Kft. címén (6500 Baja, Kolozsvár utca 1.) vagy ugyanott személyesen Dr. Gergely Tamás jogtanácsosnál, aki az esetről jegyzőkönyvet vesz fel.

A felhívással kapcsolatban Dr. Gergely Tamás jogtanácsos ad felvilágosítást munkaidőben a 79-324-810-es telefonszámon.



A BAJAI HELYÖRSÉGI KLUB és Balla István bőrérsz, a Tolnay Élelműkiállítás alapítója tisztelettel és szeretettel meghívja Önt és kedves családját 1995. november 23-án (csütörtökön) 16 órára "BÁLOZNI JÖTTEM ÉS SZÍNESZŰN LETTEM" **TOLNAY KLÁRI** kiállítás ünnepélyes megnyitójára. A kiállítást megnyitja SAS GYÖRGY újságíró.

A Bajai Tükör következő száma 1995. december 01-én jelenik meg. Hirdetéseket a 323-879-es telefonon adhatják le.

# A földhivatal

BESZÉLGETÉS DR. HORVÁTH LÁSZLÓVAL

*Nagyon sokan megfordultak az elmúlt esztendőben a bajai földhivatalban, hiszen a tulajdon olyan változásokat élt meg, ami korábban nem volt jellemző. Jómagam hivatalosan még soha nem jártam ott, mert olyan szegény családból származom, hogy még a kárpótlás sem érintett, de sejtettem, hogy ott valami fontos zajlik.*

— Kérem, mutassa be olvasóinknak a földhivatalt.

— A nevünk, Körzeti Földhivatal. A régebbi rend szerint a földhivatalok a megyei tanács egyik szakirányú tevékenységi köre volt, most körzetként működünk. A bajai hivatalhoz tartozik még a bácsalmási kirendeltség is. Első fokú államigazgatási hatáskört látunk el. Felügyeleti és irányító szervünk a Bács-Kiskun Megyei Földhivatal, amely közvetlenül a Földművelésügyi Minisztérium Földügyi és Térképészeti Főosztályához tartozik.

— A rendszerváltás talán a földhivataloknak okozott a legtöbb tennivalót. Miképpen zajlott ez Baján?

— Valószínű, hogy a magyar történelem egyik legnagyobb tulajdonjogi reformja zajlott és zajlik le most. Akik a tulajdonváltásról döntéseket hoztak, azok valószínűleg nem igazán gondolhatták végig, hogy gyakorlatilag hogyan fog ez lezajlani. Arra valószínűleg nem gondoltak, hogy az ilyen kis apparátussal dolgozó hivatalok, mint amilyenek mi is

vagyunk zökkenőmentesen le tudják bonyolítani ezt a fantasztikus méretű változást. A kárpótlási ügyektől a Tsz. részaránytulajdonok kiadásáig számtalan olyan ügy van, amit el kell intézni. Óriási tömegű ügyirat, rengeteg ügyfél, sietős vállalkozók. Hivatalunkban 29 fő dolgozik, de az ügyek mennyisége a korábbiaknál többszöröse a duzzadt. 8-10 hónapos hátralékkal vagyunk kénytelenek dolgozni. Ez az ügyintézési kényszerhatáridő az ország többi földhivatalához képest még így is jónak mondható, mert Budapesten 3-3,5 éves a lemaradás, Szabolcs-Szatmár megyében pedig két éves. Ez persze a bajai türelmetlen ügyfeleinket nem fogja megnyugtatni.

— Hallani lehetett országos híradásokban, hogy a PHARE program keretében, külföldi segítséggel korszerűsítik a földhivatalok

munkáját. Konkrétan a számítógépes átállásra utalt a hír. Baján ebből mi valósul meg?

— Az 1991-ben indult fejlesztési program ütemezése szerint mi csak a második ütemben kerültünk sorra, vagyis most 1995. januártól kezdődött nálunk a számítógépre való átállás. Az ütemezés szerint az átállásnak 1996. december 31-ig be kellene fejeződnie, de úgy véljük, hogy ez majdnem lehetetlen. Ugyanis egyidőben kell ellátnunk a fokozott ügyfélforgalmat és a számítógépes átállást is. Egy számítógép viszont csak akkor működhet jól, ha abba a szükséges adatokat előbb bevisszük, és ez nem kis munka. Ennek ellenére már jónéhány község adatai a számítógép mágneslemezére kerültek. A területünkön lévő 18 közigazgatási egység, vagyis település közül 8

## PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY

A Bajai Kommunális és Szolgáltató Kft. mint bérbeadó versenytárgyalást hirdet a Baja Város Képviselőtestülete 1/1994. (I. 28.) Ktr.sz. rendeletében foglaltakkal összhangban Baja Város területén lévő nem lakás célú helyiségek bérbeadására:

1.) Létesítmény helye:

**Baja, Jelky tér 6. iroda 40.0 m<sup>2</sup>**

- A bérlet díja: 6.400 Ft/m<sup>2</sup>/év + 25% ÁFA.  
A bérleti szerződés határozatlan időre köthető.

**Baja, Szegedi út 53. üzlet 25.0 m<sup>2</sup>**

- A bérlet díja: 3.000 Ft/m<sup>2</sup>/év + 25% ÁFA.  
A bérleti szerződés határozatlan időre köthető.

2.) A meghirdetett pályázatra bárki jogosult pályázni.

3.) A bérleti jog elnyerésekor a bérletnek óvadékot kell fizetnie, melynek mértéke az 1/1994. (I.28.) Ktr.sz. rendelet 10. §-a, valamint az ezt módosító Baja Város Képviselőtestülete 43/1994. (X.1.) Ktr.sz. önkormányzati rendelete 6. § 2. pontja értelmében 12 havi bérleti díjnak megfelelő összeg, melyet a bérbeadó elkülönített bankszámlájára a szerződéstől számított 8 napon belül megfizet.

4.) A pályázó 30.000 Ft eljárási költséget köteles befizetni a pályázat beadásakor, de legkésőbb a meghirdetett határidő előtt 24 órával a Bajai Kommunális és Szolgáltató Kft. (Baja, Kolozsvár u. 1.) pénztárába. Eredménytelen részvétel esetén a befizetett eljárási költség a versenytárgyalás után a Kft. pénztárában felvehető.

5.) A pályázati ajánlat benyújtásának módja: írásban, zárt borítékban.

Helye: Bajai Kommunális és Szolgáltató Kft. Baja, Kolozsvár u. 1.  
Beadási határidő: 1995. december 04. 12.00 óra.

6.) A pályázók közül az nyeri a bérleti jogot, aki a legmagasabb összegű bérleti díj megfizetését vállalja.

7.) Az írásban benyújtott pályázatnak tartalmaznia kell:  
- a pályázó nevét, címét  
- nyilatkozatot arról, hogy a pályázati feltételeket elfogadja  
- az eljárási költség befizetését tanúsító elismervény másolatát.

8.) A helyiségre vonatkozó hatósági és egyéb engedélyek beszerzése a bérlet feladata.

9.) A versenytárgyalás helye és időpontja:  
Dr. Cserjés Sándorné - Közigazgatási Iroda  
Baja, Roosevelt tér 3.  
1995. december 05. nap 9.00 óra.

Bővebb felvilágosítás:  
Baja, Kolozsvár u. 1.sz.  
Ingatlankezelési Üzletág - Simon Antal - Telefon: 79-323-655/26.m. (7-14 óráig).



**BAJAI  
TÜKÖR  
KÖZÉLETI LAP**

B/PHF/1364/bá/1994.

Felelős szerkesztő:  
GYULAVÁRI JÓZSEF  
Tel.: 79-321-233

Felelős kiadó:  
KELEMEN ISTVÁN

Kiadja a:  
K.L.M.N.REKLÁMIRODA BT.  
6501 Baja, Pf.: 338.  
Nyomdai munkálatok:  
Dunaújvárosi Nyomda Kft.  
Felelős vezető:  
Farkas István.



már rendelkezik számítógépes ingatlan-nyilvántartással. Bácsborsod, Bácsszentgyörgy, Bátmonostor, Dávod, Hercegszántó, Rém, Sükösd és Szeremle községek adatait tápláltuk be eddig. A munka folyamatosan zajlik.

Ameddig viszont az egész terület nem áll át a számítógépes nyilvántartásra, addig egyidejűleg manuálisan és számítógéppel is kell vezetnünk az ingatlanmozgást és a földhivatali történéseket. Meg kell dicsérem munkatársaimat, mert ebben az időszakban szinte állandóan szombaton is bent kell lenniük. Óriási a leterheltségük, de összeszorított foggal is el kell végeznünk a munkát, annak ellenére, hogy a javadalmazásuk közel sem áll arányban a végzett munkával.

Szinte megfogadtuk, hogy egy szolgáltatási típusú földhivatalt teremtünk meg, ahol első az ügyfél.

— Ilyen leterheltség és ügyvön mellett sok panasz éri a munkatokat?

— Természetesen az ismertett körülmények miatt is, a nálunk ügyeket intéző emberek ingerültebbek a szokásosnál, de ezt udvariassággal igyekszünk levezetni. Az írásban érkező panaszok száma nem jelentős.

Sürgős, vagy gazdaságilag jelentős ügyekben soron kívül is elintézzük ügyeket, vagy említhetném a földgáz bevezetésekhez kapcsolódó hivatali tennivalókat. Az utóbbiak esetében soron kívüli ügyintéztést biztosítunk. A panaszok egy része ezen soron kívüli ügyintéztések miatt keletkezett, és vizsgálatot is tartottak nálunk. Én úgy vélem, hogy bizonyos esetekben nem lehet eltekinteni attól, hogy mi a fontos és mi a sürgős.

## Kábeltévé hálózatbővítés

A bennfentesek úgy tudják, hogy hosszú szünet után újra bővítik a kábeltévé hálózatát. Az érintettek pedig tudni vélik, hogy egy egész városrészt kapcsolnak a hálózathoz a közeljövőben, sőt a munkálatok már el is kezdődtek.

A pontosabb és részletesebb információkért felkerestem TUKORA TAMÁST, aki a Kommunális és Szolgáltató Kft. dolgozója és ezen szakterület felügyelete a beosztása.

— A hír igaz, a Kálvária utca - Bokodi út - Kisállomás utca - Szabadság utca által határolt területen elkezdtük kábeltévé hálózatának kiépítését. A szállásvárosi lakosok — szándékunk szerint — rövid időn belül rákötnek a kábelhálózatra.

Erre az egybefüggő és eddig ellátatlan területre elkészültek a kiviteli tervdokumentációk, megtörtént az engedélyeztetés és a hálózatfejlesztési munkák elvégzésére a kínálgató kivitelezők közül kiválasztottuk a legalkalmasabbnak tűnőt, és szerződést kötöttünk.

November 11-én a munka megkezdődhetett és a szerződés szerinti befejezési határidő — ha

— A földhivatali államigazgatási ügyek egyik részese a geodéta. Kik végzik a felmérési és kimérési munkákat?

— Az árveréseken elkelt földeket a mi hivatalunk nem képes egyedül kimérni, ezért vállalkozókat alkalmazunk a munkák zöménél. 1996 első felére az árverési földek kitérését befejezzük. Ebben a munkában a térség 6-7 geodéziával foglalkozó társasága vesz részt.

Eddig 575 ezer aranykorona értékű föld került új tulajdonoshoz, de a tulajdoni átvezetések csak ennek mintegy 10 százalékában történtek meg.

— Ha egy átvezetetlen tulajdonú föld máris gádzát cserél, az nem okoz zavart?

— Létezik egy sajátosan földhivatali fogalom, a széljegyzetelés, ami annyit jelent, hogy a folyamatot figyelemmel kísérjük és feljegyezzük, hogy ne fordulhasson elő semmilyen zavar.

Az igazi feszültséget az okozza, hogy úgy a pénzintézetek, mint a különféle hatósági ügyekben eljáró hivatalok csak akkor fogadják el a tulajdon igazolását, ha az a telekkönyvbe be van jegyezve. Ilyen esetekben állandó kapcsolatban vagyunk az érintett szervekkel és az érintett ügyeket soron kívül kell elintéznünk.

Szeretnénk, ha a bajai földhivatal olyan lehetne, ahonnan az ügyfeleink elégedetten távozhathatnának. Reméljük, hogy már nincs messze az az idő, amikor teljes megelégedésükre szolgálhatunk.

G. J.

az időjárás közbe nem szól — december 20-a. Eddig a határidőig az alábbi utcákban történtek meg a hálózat kivitelezése:

- Kálvária utca
- Lökert-sor (Kálvária utca és Kocsis Pál utca közötti szakasza)
- Tessedik utca
- Mathiasz utca
- Bereczky utca
- Kocsis P. utca
- Meggyfa utca
- Platánfa utca

A kábelhálózat magasvezetésűként épül meg, és ezúton köszönjük meg a DÉMÁSZ-nak, hogy készségesen hozzájárult ahhoz, hogy oszlopsorán helyezzük el a kábelt.

Az első házibekötések a Kálvária utcában már november végétől elkészülhetnek.

A kábeltévé bekötési díja 18.000.- Ft, ami a bekötési költségen felül két darab csatlakozási lehetőség kiépítését is magában foglalja.

A jelenleg 14 TVcsatorna és jónéhány rádióállomás vételére alkalmas kábeltévé hálózat havi igénybevételi díja 240.-Ft.

Akik eddig, az érintett területről, még nem jelezték bekötési szándékukat, azok megtehetik ezt személyesen a Kolozsvár utcai irodánkban, vagy telefonon a 323-655 számon, ahol a Szolgáltató Üzletágot kell kérni.

(X)

### FELHÍVÁS

A Baja-Zombor testvérvárosi együttműködés keretében a napokban találkoztak és tanácskoztak a két város vezetői.

Szóba került a zombori térségben élő menekültek nehéz helyzete is.

A zombori vezetőknek egyre komolyabb problémát okoz a közel 15.000 menekült, közöttük kb. 4.000 óvodás és iskolás korú gyermek meleg ruházzal, iskolaszettel történő ellátása. Ezen információk alapján Baja Város Polgármesteri Hivatala és a Vöröskereszt Városi Szervezete felhívással fordul a város és a térség lakosságához.

Kérjük, hogy adományaikkal segítsék a testvérvárosban és környékén élő menekültek és gyermekeik ellátását. Nagy szükség van gyermek és felnőtt ruhaneműre, lábbelire, takaróra, iskolaszetre.

Pénzbeli adományt, tartós élelmiszert, tiszta-

sági szerszámot és játékokat is örömmel fogadjunk.

A szállítmányt karácsonyra szeretnénk eljuttatni Zombor város és térsége menekültjei számára.

Az adományok gyűjtése Baján: a Magyar Vöröskereszt Baja Városi Szervezete raktára (Baja, Árpád tér 1. Pártok Háza) T: 323-616

Ideje: November 28; 29; 30; 14,00-19,00 óra  
December 1. 8,00-12,00 óra

A községekben az adományok gyűjtését a helyi vöröskereszt szervezetek irányítják.

Segítő együttműködésüket tisztelettel köszöni:

Szell Péter  
polgármester

Rádi Józsefné  
vöröskereszt titkár

MI ÚJSÁG, RENAULT ?

ITT A PÉNZ BESZÉL!  
~~2.017.100\*~~ HELYETT

1.790 000 FORINTTÓL

AZ ÁR 50%-ÁNAK BEFIZETÉSE ESETÉN  
KAMATMENTES RÉSZLETFIZETÉS  
AMÍG A KÉSZLET TART!



RENAULT 19

Pataki László márkakereskedő  
Bemutatóterem: Baja, Déry F. stny. 4. Tel.: 79/324-165  
Szaerviz: Baja, Szabadság, u. 103. Tel.: 79/322-914

RENAULT  
ELMÉNY VELE ELNI

AKCIÓ A TÁJFUNNÉL  
1995. október 24-28-ig!

FRIEDOLA (fürdőszobaszőnyeg)  
1.579 Ft helyett 1.300 Ft-ért kapható!  
40X60-as szőnyegek 300 Ft-os egységáron  
amíg a készlet tart.

Futószőnyegekre és PUC-re



10%  
engedmény!

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig  
8,30-12,30-ig és 13,30-17-ig,  
szombaton 8,30-12 óráig.

APRÓ: Bajai belvárosi garázs (Tóth K. tér) kiadó. Érdeklődni du. 16 óra után. Tel.: 79-322-658.

Dinnyeपालाता nevelést vállalok. Vaskút, Tancsics M.u.16. Perczel Anikó.

Hidegburkolást, kőműves munkát gyors határidőre, minőségi kivittel vállalok. Tel.: 79-372-369.

10-20 kg-os PULYKÁK eladók. Erd.: 79-366-388 ill. 79-366-193.

1 tonnás zárt BARKAS, friss műszakiával eladó vagy Trabant Combi csere is érdekel. Vaskút, Tancsics M.u. 16. Perczel Anikó.

VIDÉKI LAKÁS TULAJDONJOGÁT cserélnék bajai Önkormányzati lakás bérleti jogára. Érdeklődni: 79-321-874.

ALBERLETBE KIADÓ egyszobás bútorozott lakás, Baján a Kőlcsey utcában. Erd. 18-20 óra között a 79-326-146-os telefonon.

Szenzációs téli ajánlatok a

Sári Sport-ban!

Ha nem hiszel a hirdetésnek, nézd meg személyesen!

Gyerekek siverálok 128-170-es méretig

4.500 Ft-tól.

Női és férfi sruháok 36-XXL méretig

8.000 Ft-tól.

Szícpók

13.500 Ft-tól.

Sílécek kötással

24.900 Ft-tól.

Roces korcsolyák.

KANGAROOS hótáposók, bakancsok.

EZENKIVÜL MINDENFÉLE Téli SPORTRUHA ÉS KIEGÉSZÍTŐ!

Sári Sport

6500 Baja, Bartók B. u. 4.

Telefon: 79/326-565

A SÁRI-SPORT SÍSERVIZ ÉS SÍKÖLCSÖNZŐ

a Petőfi S.u. 66.sz.alatt.

Nyitva: H-P 17,30-20 óráig.

Tel.: 06-30-466-734

06-30-432-020

79-326-565.

SIESS, HOGY LE NE MARADJ!

AUTÓKOZMETIKA  
Cégtulajdonos: Hosszú István

Polírozás, kárpittisztítás, motorblokk-védelem. Baja, Muskátli u. 7. Telefon: 79-321-923.

BÁTMONOSTORON az 51-es út közelében kis kertes ház, bútorozottan olcsón kiadó. Tel.: 79-326-149.

MŰSZERÉSZ-Kovács Tibor, Baja, Gárdonyi u. 13. Tel.: 79-422-142. Nyitva: hétköznap 17-19.

BAJASZENTISTVÁNON frekvenciált helyen, önálló, különálló utcai hárszék kiadó. Erd.: 79-326-149.

APRÓHIRDETÉS: 20 Ft/szó.

| Szitanyomás              | Bélyegzőkészítés                 | Számítógépes betűkivágás  |
|--------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| - névjegykártya,         | - automata sík- és körbélyegzők, | - cégtábla,               |
| - öntapadó matrica,      | - kézi bélyegzők,                | - ajtófelirat,            |
| - meghívó,               | - sorszámozók megrendelésre,     | - kirakatra egyedi,       |
| - levélpapír, boríték,   | - bélyegzős golyóstollak,        | - akciós felirások,       |
| - év végi üdvözlőkártya, | - bélyegzőtartó állvány,         | - reklámtábla,            |
| - kártyanaptár, stb..... | - tartó tok.                     | - gépkocsi feliratozása,  |
|                          |                                  | - egyedi reklámfeliratok. |

KLÍMABERENDEZÉSEK  
A TERMOKOMPLEX-TŐL!

- SZEZONVÉGI AKCIÓNK! -

SANYO JAPÁN CSÚCSTECHNIKA!  
mobil, split és ablak készülékeink raktárkészlet erejéig 8% engedménnyel.

TENSAI hűtő-fűtő készülékek kedvezményes áron! →

VOGEL & NOOT osztrák radiátorok NAGYKER ÁRON!  
víz- és fűtés szerelési anyagok (réz, alumínium)  
Minőségi komplett fürdőszobák: fürdőszobabútorok, szekrények, szaniter áruk, sarok- és hagyományos formájú kádak acrylból, csaptelepek, kiegészítők, zuhanykabinók, zuhanytálcák, fürdőszoba szőnyegek.  
KLUDI standard csaptelepekre 33% kedvezmény!  
GEBERIT, HANSGROHE, GROHE és LAUFEN képviseleteink. VORTICE ventilátorok!

VAILLANT kazánok, vízmelegítők jelentős kedvezménnyel az év végéig.

BEMUTATÓTEREM: IRODA:  
Baja, Déry Frigyes sétány 2. Baja, Lökert sor 74/d  
Telefon: 79/323-606 Tel.: 79/326-748, Mobil tel.: 06-30/453-256